

AMOREBIETA-ETXANOKO

JAIAK 2023



KARMENAK ETA SANTANATXU UZTAILAK 15-27



AMOREBIETA-ETXANOKO MUGIMENDU FEMINISTA

Zornotzako Talde Feminista · M8 plataforma · Suhaziak · Akelarre plataforma

Azken urteetan, Zornotzako Mugimendu Feministak herriko txoko eta bazter guztiak feminismoz zipiztintzea izan du helburu.

ZORNOTZAKO TALDE FEMINISTAK urte luzez antolatu ditu Azaroak 25 eta Martxoak 8ko ekimenak, eta salaketan eta autodefentsa feministan oinarritutako estrategia eta ekimenak bultzatu ditu herrian. Jaierako, erasoen kontrako protokoloa landu zuen tabernariekin eta bestelako eragileekin, eta harremana estutu zuen emakumeen* zenbait elkarterekin.

Feminismoaren begirada zabaldu nahian, Martxoak 8ko ekintzen testuinguruan sentsibilitate, adin eta jatorri desberdinetako emakumeentzako topaleku ireki bat sortu nahi izan zuen. Topaleku hori M8 Plataforma da, gaur egun ere autonomoki lanean jarraitzen duena. M8ko kideek beren gain hartu dute greba feministan antolamendua, eta Martxoak 8 guztietan lehen lerroa ekarri dituzte herriko emakumeen* kezka eta borroka. Besteak beste, erresistentzietako eta etxetz etxeko langileen borroka babestu dituzte, pandemiak eragindako konfinamenduko bizipenak partekatze espazioak sortu dituzte eta Zornotzako emakume migratuen esperientziak ezagutzeko jardunaldiak antolatu dituzte.

Bestalde, M8 PLATAFORMAK aldarrikapen zehatz eta argi bat du: Zornotzan ere, beste herri askotan bezala, Emakumeen* Etxea sortzea, prozesu partizipatibo eta erabakimendun baten bidez.

Mugimendu Feminista gehiago indartzeko, SUHAZIAK sortu zen, Zornotzako Neska Gazteen Taldea. Azken urteetan, talde hori herriko neska* gazte feministak saretzeko espazio bilakatu da, eta oso presente dago jai-espazioetan eta San Juan bezperako Sorginen gauaren antolaketan. Gainera, ozen baino ozenago salatzen dituzte emakumeen* aurkako erasoak.

Halandaze, Zornotzako Mugimendu Feministak begirada askotarikoa du, eta begirada horiek guztiak etengabe elkarlanean aritzen dira.

Bestalde, AKELARRE ANIZTASUN TALDEA ere badugu herrian, transmaribollo kolektiboaren beharrian eta aldarrikapenak babesten dituen. Azken urteetan indartsu aritu dira herrian, eraso homofobo eta transfoboi aurre eginez. Zenbait ekimenetan, Akelarre taldea eta Mugimendu Feminista elkarlanean aritzen dira.

Eta, guztiak batera, askotariko aurpegiak erakusten dituen argazkia osatzen dute, etengabe handituz eta berrituz doana.

En los últimos años, el Movimiento Feminista de Zornotza se ha marcado como objetivo salpicar de feminismo todos los rincones de la localidad.

ZORNOTZAKO TALDE FEMINISTA ha organizado durante años las iniciativas del 25 de Noviembre y del 8 de Marzo y ha impulsado estrategias e iniciativas en el municipio basadas en la denuncia y la autodefensa feminista. Para las fiestas elaboró un protocolo contra las agresiones con los bares y otros agentes, y estrechó la relación con varias asociaciones de mujeres*.

Con el objetivo de abrir la mirada al feminismo, en el contexto de las acciones del 8 de Marzo, quiso crear un lugar de encuentro abierto para mujeres de diferentes sensibilidades, edades y procedencias. Este lugar de encuentro es la Plataforma M8, que sigue trabajando de forma autónoma en la actualidad. Las integrantes de la plataforma 8M asumen la organización de las huelgas feministas y todos los 8 de Marzo traen a primera línea las preocupaciones y luchas de las mujeres* del pueblo. Entre otras, han apoyado la lucha de las trabajadoras de las residencias y asistencia a domicilio, han creado espacios para compartir las vivencias del confinamiento por la pandemia y han organizado jornadas para conocer las experiencias de las mujeres migradas de Zornotza.

Por otro lado, la PLATAFORMA M8 tiene una reivindicación concreta y clara: crear la Casa de las Mujeres* en Amorebieta-Etxano, como en muchos otros pueblos, a través de un proceso participativo y decisorio.

Para potenciar más el Movimiento Feminista se creó SUHAZIAK, el Grupo de Chicas Jóvenes de Amorebieta. En los últimos años, este colectivo se ha convertido en un espacio de integración de las chicas* jóvenes feministas del pueblo, muy presente en los espacios festivos y en la organización de la Sorginen gaua de la víspera de San Juan. Además, denuncian con fuerza y en voz alta las agresiones a las mujeres.

Así, el Movimiento Feminista de Amorebieta-Etxano tiene una mirada muy variada y todas esas miradas colaboran constantemente.

Por otro lado, contamos también con AKELARRE ANIZTASUN TALDEA, que apoya las necesidades y reivindicaciones del colectivo transmaribollo. En los últimos años han actuado con fuerza en la localidad, enfrentándose a ataques homofobos y transfóbicos. En algunas iniciativas colaboran el grupo Akelarre y el Movimiento Feminista.

Y, todos juntos, completan una fotografía que muestra rostros muy variados y que va creciendo y renovándose constantemente.

Hemen dira Karmenak!
Uztailaren 15ean ilusioz
beteta egoten gara: zapi
 urdina lepoan ipini,
 Herriko Plazara joan,
 gure bandaren eskutik
 "Aupa Gaztiak" entzun,
 eta ikusi jaiak zelan
 hasten diren, ikusi
 Zorhontzaren inguruan
 gazte eta helduen
 aurpegiek erakusten
 daben poztasuna. Giro
 paregabe batek kolorez
 eta alaitasunez betetzen ditu
 herriko kaleak.



Ainhoa Salterain
 Amorebieta-Etxanoko Alkatea

Gustu guztietarako 100
ekintza baino gehiago
 ditugu gure egitarauan (kultur jarduerak, kirol
 jarduerak eta jarduera gastronomikoak), baina
 ekintza hauek aurrera eramatea ezinezkoa
 izango litzateke ondokoen laguntzarik
 gabe: udal zerbitzuak, jai batzordea, eta
 Amorebieta-Etxanoko hainbat eta hainbat
 elkarte.

Jaiegun asko ditugu, kalean egoteko
egunak dira, ondo pasatzeko egunak. Eraso
matxistarik gabeko jaiak nahiko nituzke,
neskok eta emakumeok kalean lasai ibili ahal
izatea nahiko nuke, jakinda ez digutela eraso
egingo; jai parte-hartzaileak nahiko nituzke,
zornotzar guztiok dibertsitatea, errespetua
eta tolerantzia oinarri izanda, ondo pasatu
ahal izateko.

Marixelarre Saria eman diegu aurten 1940 eta
1975 artean lan profesional bat izan zuten
emakume zornotzarrei. Emakumeak izan dira
Herri honen bizkarrezurra eta eskubeharra,
eta garrantzitsuak izan dira familiaren
ekonomian, eta euskal gizartean, kulturen eta
tradizioan. Orain, gure jaietan, mugimendu
feministak emakume zornotzarren alde
egindako lana eta ekarpenak aitortu nahi
ditugu. Horregatik, Amorebieta-Etxanoko
jaietako pregoia ondokoek irakurriko dute:
Zornotzako Talde Feministak, Suhaziak,
Plataforma M8k, eta Akelarrek.

Egun gutxi barru Herriko Plazan elkartuko
gara txupinazoa jaurti, eta jaietako hasiera
emateko. Arkalaz! Herrigintzan bat! Giro ona
eta dibertsioa gure nortasunaren ikur izan
daitezela. Zornotzarra naiz eta harro nago!

¡Ya tenemos aquí las fiestas del
Carmen! Con la llegada del 15
de julio las y los zornotzarras
tenemos una ilusión especial, y
es que es ponerse el pañuelo
azul al cuello, abarrotar la
Herriko Plaza y escuchar los
primeros acordes del "Aupa
Gaztiak" interpretados por
nuestra banda para dar inicio
a las fiestas y ver la alegría
en las caras de jóvenes y
mayores en torno a "Zorhontza".
Un ambiente inigualable que llena
las calles del municipio de color y
alegría.



Actividades culturales,
 deportivas y gastronómicas

llenar nuestro programa con más de 100 actos
 para todos los gustos, actos que no serían posibles
 sin el trabajo desempeñado durante meses por los
 diferentes servicios municipales, la comisión de
 fiestas y el gran y diverso tejido asociativo con el
 que contamos en Amorebieta-Etxano.

Tenemos por delante muchos días de fiesta, días
 para estar en la calle y días para disfrutar todas y
 todos. Me gustaría unas fiestas del pueblo libres de
 agresiones machistas, donde las niñas y mujeres
 pudiéramos disfrutar con tranquilidad del espacio
 público, con la seguridad de no ser agredidas; unas
 fiestas participativas, en las que todas y todos
 los zornotzarras podamos divertirnos desde la
 diversidad, el respeto y la tolerancia.

Comenzamos este año homenajeando a las
 mujeres zornotzarras que ejercieron una profesión
 entre los años 1940 y 1975 con Marixelarre
 Saria. Las mujeres han sido la columna vertebral
 y la mano de obra de este País, cumpliendo
 importantes funciones para la economía de la
 familia y la propia sociedad, cultura y tradición
 vasca. Ahora, en nuestras fiestas, nos gustaría
 reconocer el trabajo y las aportaciones a la
 mujer zornotzarra realizadas por el movimiento
 feminista. Es por ello que iniciaremos las fiestas
 de Amorebieta-Etxano con el pregón que leerán
 Zornotzako Talde Feminista, Suhaziak, Plataforma
 M8 y Akelarre.

En pocos días tenemos una cita en la Herriko
 Plaza para lanzar el chupinazo y dar comienzo a
 las fiestas. Arkalaz! Herrigintzan bat! hagamos que
 el buen ambiente y la diversión sean nuestra seña
 de identidad. Zornotzarra naiz eta harro nago!

Gora Karmenak!

AMOREBIETA-ETXANOKO JAIK 2023

KARMENAK ETA SANTANATXU!



UZTAILAK 15 JULIO, **larunbata** · sábado

— 20:00 **Herriko plaza**

Pregoa, txupinazoa eta ZORHONTZAREN kalejira,

Bergarako BET, Bermeoko KIETB, Txantreako eta Amorebieta-Etxanoko UDAZKEN BARRIA, eta ETXANOKo erraldoi eta buruhandien konpartsak, UDAZKEN txistulariak eta gaiteroak, Zornotzako Musika Bandarekin eta TRIKI PIUrekin.

Pregón, chupinazo, y pasacalles de ZORHONTZA con las comparsas de gigantes y cabezudos BET de Bergara, KIETB de Bermeo, de Txantrea, UDAZKEN BARRIA y ETXANO de Amorebieta-Etxano, gaiteros y txistularis de UDAZKEN con la Zornotzako Musika Banda y TRIKI PIU.

— 21:30 **Euskal Herria plaza / Harrison**

Kaleko Musika ROCKALEAN

— 22:30 **Zubiondo** & 4

Kontzertua ZETAK Erromeria AKERBELTZ

— 22:30 **Zelaieta parkea** & 4

Orkestra EN ESENZIA

Alkoholemia karpa Zubiondon
Carpa de alkoholemia en Zubiondo

22:30 - 1:30

Puntu Morea Zelaetan
Punto Morado en Zelaieta

20:00 - 24:00

Telefonoa 24 orduz · Teléfono 24 horas

747 485 126

Anbulantzia eta larrialdiak Zelaetan
Anbulancia y emergencias en Zelaieta

20:00 - 3:00 · Tel: 112

Arratia eta Galdakaorako autobusak San Miguel Kalean
Autobuses para Arratia y Galdakao en la calle San Miguel

2:30 - 5:30

UZTAILAK 16 JULIO, **igandea** · domingo

— **Goizean** · Por la mañana, **Larrea**

KARMEN EGUNEKO JAIA

Meza, bertsolariak, UDABARRI dantza taldea, eta Euskal erromeria TRIKI PIU taldearekin.

Fiesta del Carmen.

Misa, bertsolaris, Udabarri y romería con Triki Piu.

— **Ostean** · Después, **Larreako landetan**

URREZKO AIZKOLARI TXAPELDUNEN LIGA

Hodei Ezpeleta (Euskadiko txapelduna)

Julen Alberdi "TXIKIA IV" (Gipuzkoako txapelduna)

HARRIJASOTZAILEAK

Emakume maila: Udane Ostolaza

Gizon maila: Imanol Royo "Lartain"

— **10:00 Gure Kirolak aparkalekua**

KART ERAKUSTALDIA

Exhibición karts

Ant · **Org.**: Lanzero Classic

— **10:00 Zubiondo parkea**

AMOREBIETA-ETXANOKO XII. JAI LASTERKETA

XII. Carrera de fiestas de Amorebieta-Etxano

Ant · **Org.**: Zornotzako korrikalariak

— **11:00 Herritik zehar** · Por las calles

UDAZKEN taldearen kalejira

Pasacalles de los txistularis de UDAZKEN

— **12:00 Larrea goiko eskolako patioa**

ARKU TIROKETA

Tiro con arco y stand participativo al público

Ant · **Org.**: Ostadar





— 18:00 Amorebieta IV frontoia

PILOTA PARTIDA PROFESIONALAK

Partidos de pelota profesionales

AGIRRE-MORGAETXEBARRIA vs ALBERDI II-IZTUETA
JAKA-ALBISU vs URRUTIKOETXEA-MARIEZKURRENA

Ant · Org.: Lagun Onak pilota Elkarte



— 18:30 Larrako beheko eskola

GAZTEEN ARTEKO GYNKANA

Ant · Org.: Zornotzako Gazteak

— 20:00 San Juan Kalea / Andra Mari plaza /
Luis Urrengoetxea kalea

Kaleko musika

KITTU



— 22:30 Zelaieta parkea & 4

Kontzertua

DELIRIUM TREMENS

— 23:00 Zubiondo plaza & 4

Kontzertua

FORMULA V



Puntu Morea Zelaietan
Punto Morado en Zelaieta

20:00 - 24:00

Telefonoa 24 orduz · Teléfono 24 horas

747 485 126

Anbulantzia eta larrialdiak Zelaietan
Anbulancia y emergencias en Zelaieta

20:00 - 2:00 · Tel: 112

UZTAILAK 17 JULIO, astelehena · lunes

— 11:00 Zelaieta zentroa

ZORHONTZAREN KOREOGRAFIA TAILERRA

Taller de coreografía de Zorhontza



— 16:00 Larreako Futbol Zelaia

ZORNOTZAGOL

Futbol7 jaietako txapelketa (mistoa)
Torneo de fiestas Futbol7 (Mixto)

Ant · Org.: SDAmorebieta

— 17:00 Amorebieta IV frontoia

KARMENETAKO XV ESKU-PILOTA TXAPELKETA

Federatuen finalak · Finales de federados
Torneo local de pelota mano

Ant · Org.: Lagun Onak pilota elkarteak

— 22:00 Herriko plaza

Kale Antzerkia

PSIKE Markeliñe

* Euriarekin Gure Kirolak frontoian
Con lluvia en el frontón Gure Kirolak

Soinu alteraziorik gabeko orduak barraketan
Horas sin alteración sonora en las barracas

17:00 - 20:00

UZTAILAK 18 JULIO, asteartea · martes

— 16:00 Larreako Futbol Zelaia

ZORNOTZAGOL

Futbol7 jaietako txapelketa (mistoa)
Torneo de fiestas Futbol7 (Mixto)

Ant · Org.: SDAmorebieta

Soinu alteraziorik gabeko orduak barraketan
Horas sin alteración sonora en las barracas

17:00 - 20:00

UZTAILAK 19 JULIO, asteazkena · miércoles

— 16:00 Larreako Futbol Zelaia

ZORNOTZAGOL

Futbol7 jaietako txapelketa (mistoa)
Torneo de fiestas Futbol7 (mixto)

Ant · Org.: SDAmorebieta

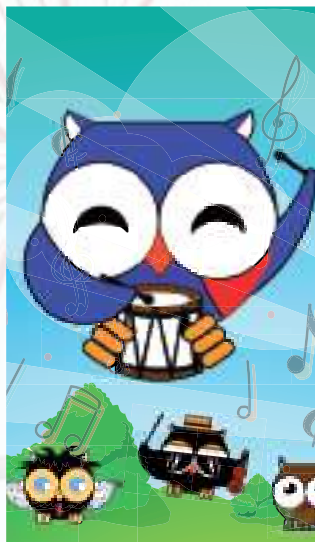
— 17:30 Herriko plaza

AKROBAZIEN ERAKUSTALDIA ETA TAILERRA

Sergi Sarmiento Serflips
Exhibición de acrobacias y taller

Soinu alteraziorik gabeko orduak barraketan
Horas sin alteración sonora en las barracas

17:00 - 20:00





UZTAILAK 20 JULIO, osteguna · jueves

— 17:00 Herriko plaza

PILOTA PLAZAN

Umeentzako esku pilota jolas parkea
Parque de juegos infantil de esku pelota

— 17:30 Amorebieta IV Frontoia

XIV. PALA TXAPELKETA

Herriko Txapelketaren finalak (emakumeak eta gizonak)
Finales del campeonato local (femenino y masculino)

Ant · Org.: Erdu Pilotan

— 20:00 Zelaieta parkea

MUS TXAPELKETA

Ant · Org.: Belatxikieta Elkartea

UZTAILAK 21 JULIO, ostirala · viernes

— 13:00 Herritik zehar

GAZTEEN KALEJIRA

Ant · Org.: Zornotzako Gazteak

— 15:00 Zelaieta parkea

GAZTEEN ARTEKO BAZKARIA BINGO MUSIKATUA

Ant · Org.: Zornotzako Gazteak

* Euriarekin Amorebieta IV frontoian
Con lluvia en el frontón Amorebieta IV

— 18:00 Luis Urrengoetxea

Kaleko musika

DISTOPIA ELEKTROTXARANGA

Ant · Org.: Zornotzako Gazteak

— 21:30 Zelaieta parkea

TXISTULARIEN XXIII. KONTZERTUA

XXIII. Gran concierto de txistularis
Artista gonbidatua · Artistas invitado/a:

EÑAUT ELORRIETA

Ant · Org.: Udazken txistu taldea

— 22:30 Zubiondo plaza  4

Kontzertuak

LA FURIA

REBECA LANE

Puntu Morea Zelaian
Punto Morado en Zelaia

20:00 - 24:00

Telefonia 24 ordutik · Teléfono 24 horas

747 485 126

Anbulantzia eta larrialdiak Zelaian
Anbulancia y emergencias en Zelaia

20:00 - 2:00 · Tel: 112

UZTAILAK 22 JULIO, larunbata · sábado

— 10:00 Zubiondo parkea

BASKET 3x3

Ant · Org.: Zornotza Saskibaloia taldea

— 10:30 Zubiondo parkea

MARMITAKO LEHIAKETA

Concurso de marmitako

Ant · Org.: Zornotzako Gazteak

— 11:00 Gure Kirolak bolatokian

UMEENTZAKO

BOLO TXAPELKETA

Torneo de bolos infantil

Ant · Org.: Club bolos Zornotza

— 17:30 Zubiondo plaza

XAIBOR

— 17:30 Zelaia parkea / Luis Urrengoetxea

Kaleko Musika

MARIACHI IMPERIAL

— 18:00 Andra Mari plaza/Gernika plaza/San Juan Kalea

KARAOKE IBILTARIA

— 20:00 Luis Urrengoetxea

KARAOKE IBILTARIA





— 21:00 Gure Kirolak bolatokian
KARMENETAKO
XI. BOLO TXAPELKETA
 XI. torneo de bolos de fiestas
 Ant · Org.: Club bolos Zornotza

— 22:30 Zelaieta parkea & 4
 Orkestra
BENIDORM

— 23:00 Zubiondo plaza & 4
 DJ Jaia
SHOW PARTY DJS

Soinu alteraziorik gabeko orduak barraketan
 Horas sin alteración sonora en las barracas

17:00 - 20:00

Alkohol kontsumoaren arrisku
 murrizketa informazioa Zubiondon
 Información sobre disminución de riesgos
 y consumo de alcohol en Zubiondo

12:00 - 15:00

Puntu Morea Zelaietan
 Punto Morado en Zelaieta

20:00 - 24:00

Telefonoa 24 orduz · Teléfono 24 horas

747 485 126

Drogei buruzko informazio puntua Zubiondon
 Punto de información sobre drogas en Zubiondo

22:30 - 1:30

Anbulantzia eta larrialdiak Zelaietan
 Anbulancia y emergencias en Zelaieta

10:00 - 3:00 · Tel: 112

Arratia eta Galdakaorako autobusak San Miguel Kalean
 Autobuses para Arratia y Galdakao en la calle San Miguel

2:30 - 5:30

UZTAILAK 23 JULIO, igandea · domingo

— 10:00 Herriko plaza
XLI. XAKE TXAPELKETA
 XLI. Torneo de ajedrez
 Agustín Zamakona Memoriala
 Memorial Agustín Zamakona

ALDI BEREKO
50 XAKE PARTIDA
 50 partidas simultáneas de ajedrez
 Ant · Org.: Club de ajedrez Zornotza

— 11:00 Jauregibarria

ONTZI-MODELISMOAREN ERAKUSTALDIA

Exhibición de modelismo naval

Ant · Org.: Bilbo Model Club



— 11:00 Jauregibarria parkea

EUSKAL HERRIKO ARTZAI TXAKURREN TXAPELKETA

Competición de perros pastor
de Euskal Herria

Ant · Org.: Artxate elkarte



— 13:00 Zezilia Gallartzagoitia / Sabino Arana

GAZTE DI FANFARRIA

— 16:00 Ibaizabal erreka

GAZTEEN ARTEKO PIRAGUA JAITSIERA

Bajada de piraguas entre jóvenes

Ant · Org.: Zornotzako Gazteak



— 18:00 Zubiondo parkea / Gure Kirolak

BIZIKLETA EGUNA

Día de la bici

Ant · Org.: Urgozo iturria txirrindulari elkarte



— 21:00 Zelaieta parkea & 4

BERTSOLARIAK

Nerea Ibarzabal · Aitor Mendiluze

Onintza Enbeita · Sustrai Colina

Gai jartzailea: Zornotzako Eta Abar Bertso Eskola

— 22:30 Zubiondo plaza & 4

Kontzertua

KALAKAN



Anbulantzia eta larrialdiak Zelaietan
Anbulancia y emergencias en Zelaieta

20:00 - 24:00 · Tel: 112



— 11:00 **Zelaieta zentroa**

ZORHONTZAREN KOREOGRAFIA TAILERRA

Taller de coreografía de Zorhontza

— 11:00 - 14:00 / 17:00 - 19:00 **Euskal Herria plaza**

UMEENTZAKO EGURREZKO JOLASAK

Parque Infantil de juegos de madera

— 17:00 **Larrako beheko eskola**

GAZTEEN ARTEKO HERRI KIROLAK

Deporte rural entre jóvenes

Ant · Org.: Zornotzako Gazteak

— 19:00 **Herriko plaza**

Kale Antzerkia euskaraz · en euskara

ZIRKUS, Behi zirku bat bazen...

Malascompañías

* Euriarekin Amorebieta IV frontoian

Con lluvia en el frontón Amorebieta IV

— 22:00

TANBORRADA

Ibilbidea · Recorrido:

Txiki Otaegi, San Pedro, San Miguel, San Juan,
Nafarroa, Ibaizabal, Gudari, Herriko plaza

— 23:00 **Zubiondo plaza** & 4

Kontzertua

ETS

Erromeria

ZIRKINIK BEZ

— 24:00 **Zelaieta parkea** & 4

Kontzertua

PURO RELAJO

Puntu Morea Zelaietan
Punto Morado en Zelaieta

20:00 - 24:00

Telefona 24 ordutik · Teléfono 24 horas

747 485 126

Anbulantzia eta larrialdia Zelaietan
Anbulancia y emergencias en Zelaieta

20:00 - 3:00 · Tel: 112



UZTAILAK 25 JULIO, asteartea · martes

— **Goizean · Por la mañana, Zezilia Gallartzagoitia**

BASERRITARREN AZOKA

Feria de productos de caserío

Ant · Org.: Enba



— **Egun guztian · Todo el día Zelaieta**

AITITE-AMAMEN JAIA

Aureskua, erromeria, bazkaria... (Udabarri dantza taldea, Udazken txistulariak, Triki Piu trikitalariak)

Fiesta de la 3ª edad: Aurreku, bailables, comida...

(Udabarri dantza taldea, Udazken txistulariak, Triki Piu trikitalariak)

Izena emateko / Inscripciones: Nafarroa zentroa



— **11:00 - 14:00 / 17:00 - 19:00 Gernika plaza**

UMEENTZAKO JOLAS PARKEA

Parque de juegos infantil

— **12:00 - 14:00 Euskal Herria plaza**

Umeentzako ekintza · Actividad infantil

PLAY SYSTEM

(4 urtetik aurrera · A partir de 4 años)



— **12:00 Gernika Plaza / Andra Mari Plaza / Zezilia Gallartzagoitia**

Musika kalean

TRIKI PIU



— **16:00 Zelaieta parkea**

AMOREBIETA-ETXANOKO

V. DUATLOI TXIKIA

Ant · Org.: Amorebieta-Etxanoko Triatlloi taldea

— **17:00 - 19:00 Euskal Herria plaza**

DRON TAILERRA

Taller de Drones

(8 urtetik aurrera · A partir de 8 años)





— **20:00 Herriko plaza***
Kale Antzerkia gazteleraz · en castellano
DALE RAMON
 Trapu zaharra

* Euriarekin Amorebieta IV frontoian
 Con lluvia en el frontón Amorebieta IV



— **22:00 Zelaieta parkea** & 4
Kontzertua
ZORNOTZAKO MUSIKA BANDA
Zornotzako ahotsak
 BEÑAT EGIARTE · JAURNE GAMINDE
 EIDER ETXEANDIA · PATXI GONZALEZ
 ENEKO LARRUZA



— **23:30 Jauregibarria**
SOINU-INPAKTU TXIKIKO
IKUSKIZUN PIROMUSIKALA
 Espectáculo Piromusical de bajo impacto sonoro
 Piroteknia ZARAGOZANA

— **24:00 Zubiondo plaza** & 4
Kontzertua
KAI NAKAI

Anbulantzia eta larrialdiak Zelaietan 12:30 - 2:00 · Tel: 112
 Anbulancia y emergencias en Zelaieta

UZTAILAK 26 JULIO, asteazkena · miércoles



— **11:30 - 14:00 Zelaieta parkea**
TXITATOKI ZIRKUS
 Umeentzako zirko azoka ikuskizuna
 Feria infantil de circo y espectáculo



— **18:00**
UMEEN TANBORRADA
Tamborrada infantil
 Ibilbidea · Recorrido: Gudari, San Pedro, Luis
 Urrengoetxea, Larrabide, Karmen, Konbenio; Gregorio
 Mendibil, San Juan, San Miguel, Zelaieta

— 19:30 Zelaia eta parkea & 4

GAZTEEN ARTEKO PLAY BACK LEHIAKETA

Concurso Play Back entre jóvenes

Ant · Org.: Zornotzako Gazteak

— 22:30 Zubiondo plaza & 4

Kontzertua

OLATZ SALVADOR

Anbulantzia eta larrialdiak Zelaian
Anbulancia y emergencias en Zelaia

17:30 - 24:00 · Tel: 112

UZTAILAK 27 JULIO, *osteguna* · jueves

MOZORRO EGUNA: HONDARTZA ZORNOTZAN

— 13:00 Herritik zehar

GAZTEEN PINTXO-POTE ANIMATUA

Ant · Org.: Zornotzako Gazteak

— 16:30 Ganeko igerilekua

AZKEN FROGA

Ant · Org.: Zornotzako Gazteak

*Euriarekin Gure Kirolak frontoian

Con lluvia en el frontón Gure Kirolak

— 17:30 Gure kirolak

Tailerrak · Talleres

CAPOEIRA · BATUKADA

— 19:00 Gure Kirolak / Jauregizahar /
San Miguel kalea / Herriko plaza

Zornotza 1 KOLORE ETA ZORHONTZAREN AGURRA

Aniztasunaren kalejira · Desfile de la diversidad





— 19:30 Herriko plaza Partehartzaileen erakustaldia

FLASH MOB

Zorhontzaren koreografiarekin · Con la coreografía de Zorhontza
Talde gonbidatua · Grupo invitado:

VIBR COM AÇAO (Brasil)

Ant · Org.: Elkar Laguntzen, Ongi etorri errefuxiatuak,
Zornotzako Gazteak, ZABE, Juravca, Udazken
txistulariak, Triki Piu, Zornotzako pentsionistak,
Disabi, Zornotzako Musika Banda, Zornotzako Talde
Feminista, M8 Plataforma, Suhaziak, Akelarre, Eta Abar
Bertso Eskola, Larrea eskolako gurasoen elkarte...



— 20:30 Luis Urrengoetxea

Kaleko musika

BURRUNBA ELEKTROTXARANGA

— 22:00 Zelaieta parkea ☎ 4

Erromeria

TRIKIZIO



— 22:30 Zubiondo plaza ☎ 4

Kontzertua

90. hamarkadako jaia · Fiesta de los 90

OBK

REBECA

CHIMO BAYO

FERNANDISCO



Puntu Morea Zelaietan
Punto Morado en Zelaieta

20:00 - 24:00

Telefona 24 ordut · Teléfono 24 horas

747 485 126

Anbulantzia eta larrialdia Zelaietan
Anbulancia y emergencias en Zelaieta

20:00 - 24:00 · Tel: 112

Jaien egitaraua osatzeko, jai batzordean biltzen dira, udal teknikariek batera, udalean ordezkaritza duten alderdi politikoak, guraso elkarteetako ordezkariek, ikasleak, merkataritza eta ostalaritza elkarteetako kideak, gazte taldeak eta txosnen ordezkariek, bai eta herriko elkarteen ordezkariek bezala parte hartzen duten kirol, kultura eta gizarte arloko elkarteetako kideak ere.

Para configurar el programa de fiestas se reúnen en la comisión de fiestas junto a técnicas y técnicos municipales, los partidos políticos con representación en el ayuntamiento, representantes de asociaciones de padres y madres, estudiantes, asociaciones de comercio y hostelería, colectivos juveniles y de txosnas, así como asociaciones de carácter deportivo, cultural y social en representación de tejido asociativo local.

Etxanoko

2023

Jaiak

Abuztuak 14, Astelehena

- 18:00 Txupinazoa eta kalejira Etxanoko erraldoiekin
- 18:00 Mus Txapelketa
- 18:30 AGUREA, URPEKARIA ETA ITSASOA
Hortzmuga, Antzerkia euskaraz · Teatro en euskara
- 20:30 Tortilla Txapelketa
Aurkezpena · Presentación
- 22:30 EINGO taldearekin dantzaldia

Abuztuak 15, Asteartea

- 11:00 Meza
- 11:00 Pilota jaialdia
- 14:30 Herri bazkaria · Comida popular
- 17:00 Aitite-amamei omenaldia Etxanoko Dantza taldearekin
Homenaje a aitites y amamas con el grupo de danzas de Etxano
- 17:30 Erromeria KITTU taldearekin
- 21:00 Taloak Ekotaloren eskutik
- 22:00 BERTSO SAIOA
Oihana Iguaran · Amets Arzallus
Aitor Bizkarra · Miren Artetxe

Abuztuak 16, Asteazkena

- 09:30 Xeberren omenezko mendi martxa
Mendi martxa en homenaje a Xeber
- 11:00 Meza
- 12:00 Artzain txakurren lehiaketa
Concurso de perros pastores
- 17:00 Umeentzako puzgarriak, tailerrak, jolasak...
Hinchables, talleres y juegos infantiles
- 18:00 Hirukoteen arteko Briska txapelketa
- 20:00 Parrilada
- 22:00 Kontzertua. XABI SOLANO
Ondoren TXOKOLATADA jaiek ondo amaitzeko!!
Txokolatada para un buen fin de fiesta



**ZABALDU
ZURE** **BELDUR
BARIK**

**BELDUR
BARIK
#JARRERA**

JARRERA!



**ERASO SEXISTARIK
GABEKO FESTAK**

**FIESTAS LIBRES DE
AGRESIONES SEXISTAS**

Larrialdiak/Emergencias: 112
Informazioa/Información: 900 840 111

www.beldurbarik.eus



Basque
Government



Bizkaia

Basque
Government



Basque
Government

EUDEL

AMOREBIETA-ETXANOKO JAIETAN ERE, ERASO MATXISTARIK EZ! **ERASOTZAILERAK KANPORA!**

Urtero bezala aldarrakutzen dugu egunero eta zornotzako jaietan ere, emakumeok * indarkeria matxistarik gabe bizi nahi dugula.

Horregatik, jaietan, honako aukera hauek izango ditugu eraso sexistei aurre egiteko:

Un año más decimos que, todos los días y en las fiestas de Amorebieta-Etxano, también, las mujeres queremos una vida libre de violencia machista.

Por ello, durante las fiestas, tendremos las siguientes opciones para hacer frente a las agresiones sexistas:

1. INDARKERIA SEXISTARIK GABEKO GUNEA · PUNTO SIN VIOLENCIA SEXISTA Informazioa, harrera aholkularitza eta salaketa stand-a · Stand de información, acogida y asesoramiento

Emakumeak eta herritarrak orohar indarkeria sexistaz kontzientziatzeko gunea da.

Es un espacio para concienciar a las mujeres y a la ciudadanía en general sobre la violencia sexista.

Indarkeria sexista eta erasoen aurrean informazioa, aholkularitza eta harrera jaso dezakezu.

Puedes recibir información, asesoramiento y ACOGIDA ante la violencia sexista y las agresiones.

Eraso matxista jasaten baduzu, bertara joan eta SALATU DEZAKEZU.

Si sufres una agresión machista, podrás SOLICITAR tu asistencia.

NOIZ · CUÁNDO

15·16·21·22·24·27

UZTAILA · JULIO

ORDUTEGIA · HORARIO

20:00 - 00:00

NON · LUGAR

ZELAIETA

(PARKEAN · PARQUE)

2. 24 ORDUKO ARRETA TELEFONOA ETA ESKU-HARTZEA ATENCIÓN TELEFÓNICA 24 HORAS E INTERVENCIÓN



747 485 126

NOIZ · CUÁNDO

14·15·16·21·22·24·27

UZTAILA · JULIO

Edozein intentsitateko eraso sexista jasaten baduzu, telefono honetara deitu dezakezu. Hemen, premiazko esku-hartzea, informazioa eta aholkularitza jasoko duzu.

A través de este teléfono, si eres víctima de una agresión sexista de cualquier intensidad, puedes llamar, aquí recibirás intervención, información y asesoramiento en momentos de urgencia.

TELEFONO OROKORRAK · TELÉFONOS GENERALES

ERTZAINITZA



944 66 93 00

UDALTZAINGOA · MUNICIPALES



94 630 01 60

LARRIALDIAK · EMERGENCIAS



112

SATEVI

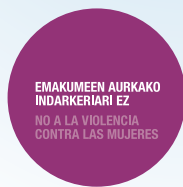
EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

TELEFONO BIDEZKO 24 ORDUKO ARRETA ZERBITZUA
SERVICIO DE ATENCIÓN TELEFÓNICA 24 HORAS



900 840 111

Hurbildu eta indarkeria sexistari aurre egin!
**JAIK ERASO MATXISTARIK GABE
BIZI ETA GOZATU NAHI DITUGU!**



ZORHONTZAREN ABESTIA



ENTZUN · ESCÚCHALA



IKASI KOREOGRAFÍA
APRENDE LA COREOGRAFÍA